ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ

KOPENHAGEN FUR

Kopenhagen Fur — полная история 2
Условия продажи 3
Условия и порядок открытия счета 5
Регистрация покупателей 5
Осмотр товара 5
Торги 6
Шаг аукциона 6
Процедура торгов 6
Система объединения лотов в стринги 6
Первоначальный покупатель 6
Понижение цены 6
Ошибки 6
Предельная цена 6
Продажа в рамках частного соглашения 7
Бонусы для покупателей 7
Порядок оформления счетов 7
Конвертация суммы счета в другую валюту 7
Прейскурант аукционных сборов 7
Доставка 7
Заявка на счет 8
Платежи 9
Оплата документарным аккредитивом 10
Дата уплаты 11
Оплата за хранение 11
Поставка товара 11
Процентные ставки на задолженность 11
Экспедиторы 11
Ярлыки 12
Стойка администратора 13
Прокат автомобиля 13
Бронирование гостиниц 13
Интернет 13
Офисные принадлежности 14
Офисные помещения в аренду 14
Питание во время аукциона 14
Курсы сортировки 15

Kopenhagen Fur — полная история

Наше кооперативное предприятие, принадлежащее датским звероводам, существует с 1930 года. С тех пор нам удалось сформировать уникальное сообщество, сконцентрированное на пушном звероводстве и производстве меха мирового класса.

С дня своего основания аукцион Kopenhagen Fur постоянно развивался. Сегодня он является ведущим мировым рынком по купле-продаже меха. Но мы продолжаем нашу коллективную работу и стараемся достигнуть высшей степени мастерства во всем – от звероводства до пошива одежды.

Мы – лидеры в торговле мехом. Будучи аукционом, мы устанавливаем международную рыночную стоимость на норковый мех при ежегодном обороте свыше 1 миллиарда долларов США.

Клиенты полагаются на наш постоянный последовательный и тщательный контроль качества, благодаря которому они могут быть уверены в наилучшем качестве покупаемого меха. Мы, вместе с нашим персоналом, имеющим за плечами обширнейший опыт в данной области, посвятили себя энергичному стремлению к совершенству и постоянно оттачиваем и улучшаем нашу систему контроля качества, не имеющую себе равных во всем мире.

Неотъемлемая часть нашей работы – прозрачность и высокие стандарты деятельности. Мы ответственно относимся к лидирующей позиции в сфере торговли мехом и строго придерживаемся принципа открытости нашей работы и надлежащего обращения с животными на самом высоком уровне. По нашему мнению, забота и мастерство всегда должны идти рука об руку.

Мы гордимся тем, что наш аукцион является международным центром торговли мехом. Наш аукцион дает возможность сделать выбор из самого широкого в мире ассортимента меха, включая норку, лису и шиншиллу несравненного качества – и все это под одной крышей. Мы воспитываем будущих дизайнеров и поддерживаем экологичную моду. Все это – составные части нашей программы, ориентированной на торговлю самым качественным в мире мехом.

Условия продажи

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

§ 1. В настоящих условиях продажи термины имеют такие значения. «Организатор аукциона» означает лицо, которое проводит аукцион от имени Компании.«Компания» означает компанию Kopenhagen Fur A.m.b.A., зарегистрированную по адресу Langagervej 60, DK-2600, Glostrup, Denmark (Дания). «Лот» означает каждый лот с товарами, которые выставляются на продажу Компанией. «Дата уплаты» означает день, назначенный Компанией для внесения покупателем оплаты за определенный лот.

«Покупатель» означает какое-либо лицо (независимо от того, действует ли оно от своего имени или как представитель третьего лица), которому Компания продает лот, а также, в случаях, где это требуется контекстом, лицо, которому передаются шкуры. «Лицо, которому передаются шкуры» означает лицо, к которому переходят преимущества, предусмотренные договором купли-продажи, от Покупателя в соответствии с настоящими условиями.

§ 2. Компания проводит аукцион через организатора аукциона в помещениях Компании с целью продажи шкур, предоставленных различными физическими и юридическими лицами. Оплата за покупки на аукционе осуществляется в датских кронах (DKK). Платежи осуществляются в валюте, согласованной с Компанией для выставления счетов.

§ 3. Любое лицо, принимающее участие в аукционе, настоящим в полном объеме принимает указанные ниже условия продажи, независимо от того, были ли поданы отдельные заявки от его имени или от имени других физических либо юридических лиц. Что касается отдельных заявок от имени других физических и юридических лиц, такое лицо подтверждает согласие такихфизических и юридических лиц, от имени которых подается заявка, с настоящими условиями продажи во всех отношениях.

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОДАЖИ НА АУКЦИОНЕ

§ 4. Шкуры и лоты соответственно продаются в их фактическом состоянии, которое они имеют на момент удара аукционным молотком. Все данные, публикуемые в каталогах, и все бунты, выставляемые в качестве образцов, предоставляются без возникновения каких-либо обязательств и служат исключительно для наглядности при предварительном осмотре шкур, который покупателю рекомендуется осуществить до начала аукциона. Компания не предоставляет каких-либо гарантий, как явных, так подразумеваемых, в отношении комплектации отдельных лотов, а также качества, описания, состояния, пригодности шкур для какой-либо цели или иных гарантий. Приобретаемые лоты принимаются покупателем В СУЩЕСТВУЮЩЕМ СОСТОЯНИИ на момент удара аукционным молотком, независимо от наличия каких-либо изъянов или дефектов, что приравнивается к отказу покупателя от права предъявления последующих претензий в связи с какими-либо дефектами.

ПРОВЕДЕНИЕ АУКЦИОНА

§ 5. Шкуры выставляются на аукцион и продаются в виде лотов. Заявка подается на одну шкуру, а покупная цена лота определяется умножением цены одной шкуры на количество шкур в лоте.

Компания имеет право установить минимальный шаг аукциона. Лот отходит лицу, предложившему за него наивысшую цену. В случае если двое или более лиц предлагают равную наивысшую цену за один и тот же лот либо если предложенная цена становится предметом спора, организатор аукциона предлагает продолжить торги.

Если это не привело к окончательному решению, то организатор аукциона вправе по своему усмотрению окончательно определить участника, который подал заявку с самой высокой ценой. Компания оставляет за собой право изменять порядок лотов на торгах, добросовестно предлагать свои ставки и снимать лоты до аукциона или во время аукциона по собственному усмотрению. Компания может отказаться принять заявку любого покупателя без необходимости обоснования такого отказа.

Любое физическое лицо, участвующее в аукционе, заявка которого была принята с помощью удара аукционным молотком, несет персональную ответственность за оплату приобретенных таким образом шкур, а также, если заявка была подана от имени других физических или юридических лиц, вместе с таким физическим или юридическим лицом (определяется по покупательскому номеру) несет персональную и солидарную ответственность по уплате покупной цены покупателем, от имени которого была поданазаявка.

После удара аукционным молотком покупатель принимает на себя ответственность и риски в отношении шкур, но их доставка осуществляется покупателю только после выполнения им всех своих платежных обязательств. В течение этого времени Компания не несет ответственности за уничтожение или повреждение шкур, за исключе- нием случаев, предусмотренных в § 15.

§ 6. В случае если во время торгов покупателем была допущена ошибка при подаче заявки, он должен заявить об этом на месте и не позднее момента выставления на торги 20 следующих номеров по каталогу. Требования, поданные по истечении указанного срока, не имеют юридической силы и не принимаются Компанией.

ОПЛАТА И ТРАНСПОРТИРОВКА

§ 7. Каждый покупатель обязан по требованию Компании до начала, во время или после аукциона в порядке, предусмотренном Компанией, внести или увеличить депозит с целью обеспечения обязательств, связанных с покупкой, в соответствии с требованиями Компании.

§ 8. Покупатель обязуется уплатить покупную цену, а также аукционный сбор, предусмотренный действующей редакцией Каталога аукциона, который был опубликован компанией до момента проведения соответствующего аукциона. Кроме того, покупатель обязуется уплатить все проценты и издержки, которые могли возникнуть в связи с приобретаемыми шкурами, непосредственно после удара аукционным молотком.

Продажа шкур осуществляется на условиях FCA (франко-перевозчик), согласно правилам Инкотермс, со склада Компании в г. Глоструп, Дания.

Таким образом, какие-либо издержки, связанные с доставкой, в частности с экспортными лицензиями и таможенными пошлинами, НДС (если он применим) и подобными расходами, связанными с покупкой, уплачиваются покупателем, по ставкам, предусмотренным: «Стоимость поставки Kopenhagen Fur».

Кроме того, покупатель обязуется уплатить таможенные пошлины, связанные с импортом, комиссии и прочие надлежащие платежи в связи с покупкой, предусмотренные: «Стоимость поставки Kopenhagen Fur», а также издержки в связи с обработкой, упаковкой, контролем упаковки и прочие издержки в отношении доставки по ставкам, предусмотренным: «Стоимость поставки Kopenhagen Fur». Издержки не включают НДС (если он применим), и в отношении таких издержек выставляются счета назначенным транспортным экспедитором от имени Компании.

§ 9. Датой платежа (датой уплаты) является 21-й день со дня окончания аукциона, и покупатель обязан исполнить свои обязательства до момента окончания рабочего дня в установленную дату платежа.

ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ, ЕГО ПЕРЕХОД И СВЯЗАННЫЕ С НИМ РИСКИ.

§ 10. Если покупатель желает передать право собственности на шкуры третьему лицу, покупатель обязуется уведомить об этом Компанию, и Компания по собственному усмотрению принимает решение о разрешении такой передачи.
Настоящим лицо, которому передаются шкуры, принимает на себя все права и обязанности покупателя, предусмотренные условиями покупки, в соответствии с настоящими условиями продажи и другими условиями, согласован-ными между Компанией и покупателем, а покупатель обязуется обеспечить принятие на себя прав и обязательств лица, которому передаются шкуры, и защищать Компанию от ответственности в предусмотренном ниже порядке в случае возникновения каких-либо убытков, связанных с запрашиваемой передачей прав.
Ответственность покупателя и лица, которому передаются шкуры, также включает обязательства, связанные с требованиями покупателя и/ или лица, которому передаются шкуры, передать шкуры на один из складов Компании в Азии. При этом покупатель продолжает нести ответственность по всем обязательствам до тех пор, пока соответствующие шкуры не будут полностью оплачены, и обязан по требованию Компании выполнить такие обязательства без предварительного уведомления о нарушении обязательств со стороны лица, которому были переданы шкуры, или о каких-либо других обстоятельствах, касающихся приобре-тенных им шкур. Однако покупатель освобождается от ответственности, в случае если до окончания даты платежа (даты уплаты) внесен депозит в размере 25% или если в течение четырех недель после даты платежа (даты уплаты) Компания не поставит покупателя в известность о нарушении обязательств лицом, которому передаются шкуры. Депозит в размере 25% вычисляется с общей суммы цены покупки с учетом аукционного сбора, предусмотренного в § 8 для такой покупки.
Компания обязуется не предоставлять лицу, которому передаются шкуры, каких-либо отсрочек или других льгот без соответствующего уведомления покупателя.
В течение срока продажи и после его истечения проданные шкуры не могут быть переведены с одного покупательского номера на другой.

ПРАВА, ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ПРОЦЕНТЫ

§ 11. Если покупатель не выплатит покупную цену в установленный срок, то начиная с даты платежа (даты уплаты) покупатель обязан уплачивать проценты по ставке, публикуе-мой Компанией перед каждым аукционом. Процентная ставка может быть изменена путем направления покупателю уведомления за 21 день до такого изменения.
Выплата процентов не означает отказ Компании несостоятельности или банкротства покупателя, задержки им платежей, что может свидетельствовать о финансовой несостоятельности или банкротстве, аванс и иные суммы выплат от своих прав, предусмотренных настоящими условиями продажи.

§ 12. Компания сохраняет за собой право собственности на проданные шкуры до момента полного исполнения покупателем своих обязательств, только после чего право собственности переходит к покупателю.
В случае неисполнения покупателем своих обязательств перед Компанией при наступлении срока уплаты, а также в случае финансовой несостоятельности или банкротства покупателя, задержки им платежей, что может свидетельствовать о финансовой несостоятельности или банкротстве, аванс и иные суммы выплат, поступившие на счет, подлежат удержанию в полном объеме.
Компания имеет право аннулировать покупку, осуще-ствить перепродажу шкур без отправки уведомления и удержать средства, вырученные от продажи. Покупатель обязан возместить Компании возможные убытки, связанные с такой перепродажей, а также другие расходы, включая проценты.

§ 13. В качестве обеспечения на случай возникновения претензий Компания имеет право удерживать все шкуры покупателя, находящиеся во владении Компании и ее агентов, и распоряжаться ими. Компания в любом случае имеет право удержания в отношении таких шкур в связи с наличием задолженности покупателя перед Компанией, независимо от того, является ли долг результатом невыплаты покупной цены или он имеет под собой иное основание.
В случае неисполнения обязательств покупателем при наступлении срока их исполнения Компания имеет право осуществить принудительное исполнение права удержания без обязательного соблюдения при этом предусмотренных законом процедур, обязательств в отношении отправки уведомлений и временных сроков. Компания имеет полное право распоряжаться упомянутыми шкурами согласно § 12.

ДОСТАВКА

§ 14. Доставка приобретенных шкур осуществляется со склада Компании в г. Глоструп, Дания (место поставки), где с первого дня после окончания аукциона шкуры предоставляются покупателям в определенной последовательности после выполнения ими своих обязательств. В случае если Компания не может обеспечить своевременную доставку по таким причинам, как забастовка, общественные беспорядки, вмешательство компетентных органов или из-за иных происшествий, находящихся вне контроля Компании, покупатель не имеет права аннулировать покупку и требовать от Компании выплаты возмещения. Покупатель обязан выполнить свои обязательства в кратчайший срок после того, как будут устранены обстоятельства, препятствующие доставке.

ХРАНЕНИЕ

§ 15. На период хранения на складе Компании шкуры должны быть застрахованы от пожара и кражи исключительно за счет Компании, однако Компа- ния не признает за собой никаких других обязательств, кроме выплаты покупателю компенсации в размере суммы, выплаченной страховой компанией, при условии выполнения покупателем своих обязательств. Компания ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за ущерб или потерю прибыли, либо за возмещение каких-либо прочих непрямых или косвенных убытков. Ответственность Компании ни при каких обстоятель- ствах не может превышать цены спорного лота, отраженного в счете Компании.

ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО И ЮРИСДИКЦИЯ

§ 16. Любые споры, которые могут возникать между Компанией и покупателем, а также каким-либо третьим лицом, которому покупатель мог передать свои права и обязательства (лицом, которому передаются шкуры), или каким-либо третьим лицом, которое обязано уплатить цену покупки, решаются в соответствии с правом Дании. Дело рассматривается Судом по морским и торговым делам в Копенгагене (Sø-og Handelsretten), за исключением случаев, когда Компания предпочитает передать дело в другой суд или в суд другой компетентной юрисдикции, либо если Компания требует, чтобы дело было рассмотрено Датским институтом арбитража. Компания вправе потребовать возмещения судеб ных издержек (судебных сборов и обоснованных расходов на вознаграждение адвокатов), связанных с таким судебным или арбитражным разбирательством.

ПРИМЕНЕНИЕ И ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТЬ

§ 17. Данные Условия продажи носят обязательный характер. Отступление от таких положений допускается только в том случае, если Компания в каждом конкретном случае и без отказа от своих прав предоставит свое согласие на такое отступление в письменной форме.

§ 18. Все права, предусмотренные настоящими Условиями продажи, остаются в силе и применимы в полной мере даже в случае неосуществления Компанией какого-либо такого права.

§ 19. В случае если какое-либо положение или пункт какого-либо положения настоящих Условий продажи будет признан недействительными или не подлежащим принудительному исполнению, остальные пункты такого положения, признанного недействительным или не подлежащим принудительному исполнению частично, сохраняют свою силу в полном объеме.

§ 20. Настоящие Условия продажи составлены на английском языке и переведены на китайский, русский и турецкий языки. При возникновении разногласий в связи с их пониманием или толкованием преимущественную силу имеет текст на английском языке.

§ 21. Настоящие Условия продажи вступают в действие с 6 февраля 2018 года и сохраняют свою силу до последующего уведомления.

Условия и порядок открытия счета

Для компаний, ранее не осуществлявшим коммерческие операции с Kopenhagen Fur, необходимыми условиями для получения права подачи заявок на торгах являются предоставление следующих сведений и выполнение следующих требований:

1. Необходимо сообщить название компании, адрес, адрес электронной почты, номер телефона и факса.
2. Необходимо сообщить имя (имена) и фамилию (-и) и предоставить образец (-цы) подписи (-ей) лица (лиц), имеющего (-их) право подписи от имени компании.
3. Необходимо сообщить имя (имена) и фамилию (-и) лица (лиц), осуществляющего (-их) покупку на аукционе от имени компании, и предоставить копию (-и) его (ее, их) паспорта(-ов).
4. Предоставить копию документа, подтверждающего государственную регистрацию компании в реестре субъектов предпринимательства.
5. Предоставить копию последнего годового отчета, заверенного сертифицированным бухгалтером.
6. Предоставить информацию о банке, услугами которого пользуется компания.
7. Компании, зарегистрированные на территории Европейского союза, должны также сообщить идентификационный номер плательщика НДС.
8. Следует сообщить информацию о предполагаемой покупке: видах и количестве шкур, оценочной стоимости в денежном выражении.
9. Необходимо внести депозит в размере 25% от предполагаемой стоимости покупки одним из следующих способов:
   - оформлением банковской гарантии надежным банком, которая может быть акцептована банком Nordea Bank Danmark A/S;
   - открытием безотзывного резервного аккредитива;
   - или депонирование средств в Kopenhagen Fur посредством безналичного перевода.

Кроме того, немаловажным требованием является ознакомление с Условиями продажи, утвержденными компанией Kopenhagen Fur.

Для получения покупательского номера обращайтесь к вице-президенту Брайану Туфвессону (Brian Tufvesson).

Регистрация покупателей

По прибытии в Kopenhagen Fur необходимо заполнить и подписать регистрационный бланк. Такой бланк можно получить в отделе обслуживания покупателей, если у вас уже есть покупательский номер. Если вы еще не получили такой номер, свяжитесь с Брайаном Туфвессоном.

Подписанная регистрационная форма является необходимым условием для получения покупательского номера для участия в торгах.

Следовательно, важно, чтобы такая форма была заполнена сразу по прибытии в Kopenhagen Fur.

Осмотр товара

До начала торгов у покупателей есть возможность осмотреть шоу-лоты, выставляемые на торгах.

Аукционные каталоги размещены на стойке дежурного сотрудника в зале 1 и на стойке в гардеробе на первом этаже. Каталоги содержат подробную информацию о выставляемых на торгах видах шкур.

Каталоги состоят из длинного перечня шестизначных номеров лотов. Для осмотра в зале представлен только первый лот, отмеченный звездочкой. Остальные лоты этого типа товаров хранятся на складе.

Шкуры размещены в специальных тележках в зале. На информационных табличках в каждой секции указан предлагаемый в ней вид шкур, а также пол животных.

В нижней части страниц каталога указаны шестизначные номера. Эти номера обозначают тележки, в которых размещены лоты, представленные на такой странице или страницах. Этот же номер указан на деревянной табличке в верхней части тележки.

Порядок осмотра шкур:

В дни осмотра:	08:00 - 18:00
В последний день осмотра:	08:00 - 20:00
В дни торгов:	08:00 и в течении 2 часов после завершения торгов

Чтобы Kopenhagen Fur могла обеспечить присутствие персонала в зале, сообщите о примерном времени при бытия в компанию в регистрационной форме, доступной на нашем веб-сайте.

Когда вы больше не будете нуждаться в услугах помогающего вам персонала, сообщите об этом дежурному сотруднику зала.

Дежурные сотрудники

В зале, где проходит осмотр, постоянно находятся два дежурных сотрудника. Они ответят на все ваши вопросы относительно коллекции (о количестве и местонахождении шкур и т. д.), о дне и времени продажи.

Необходимую помощь, касающуюся осмотра товара, вы можете получить позвонив по номеру +45 27 95 75 06

Торги

До начала аукциона публикуется программа торгов с указанием дат проведения аукциона, времени начала торгов в каждый из дней, видов выставляемой на торги пушнины и порядка ее продажи.

Аукционная продажа лотов производится в соответствии с их порядком в каталоге, если иное не оговаривается отдельно.
В программе торгов указывается их предполагаемая продолжительность. Однако такие данные публикуются исключительно в информационных целях. Перерыв на обед, как правило, начинается в 12:00 и длится от 45 до 60 минут.

Торги проводятся на английском языке. Заявки подаются в датских кронах в соответствии с шагом аукциона, который зависит от порядка цены на лот.
Номерные знаки выдаются у стойки обслуживания покупателей.

Шаг аукциона

Все виды кур	
ЦЕНА В ДАТСКИХ КРОНАХ	ШАГ
10-150	2 дат. крон
150-350	5 дат. крон
350-700	10 дат. крон
От 700-	20 дат. крон

Световое табло

На световом табло в аукционном зале указывается вид шкур и номер лота. Это помогает покупателям следить за ходом торгов. Кроме того, на правой и левой стороне табло отображается текущая цена. Все цены указыва ются в датских кронах. Цены в долларах США приводятся исключительно в информационных целях.

Процедура торгов

Торг считается открытым, когда аукционист объявляет номер лота, предлагаемого к продаже, и стартовую цену. Поднимая руку, покупатели подают заявки, и аукционист продолжает отсчитывать увеличение цены до тех пор, пока заявки не перестают поступать, после чего лот отходит к покупателю, предложившему наивысшую цену. Факт покупки подтверждается ударом молотка. Если несколько покупателей предложили одну и ту же цену и ни один из них не согласен повысить цену заявки, аукционист вправе принять решение о том, кому отходит спорный лот.

Система объединения лотов в стринги

Лотам, состоящим из шкур, идентичных по таким параметрам, как размер, цвет, качество и т. д., присваиваются последовательные номера, и они объединяются в стринги.

В каталогах стринги помечаются звездочками (*).

Первый лот в стринге (шоу-лот) имеет голубую вешалку.

Другие лоты стринга формируются в тюки и находятся в коробках, упакованных под вакуумом, на которых указано их точное описание.

Для осмотра доступен только первый лот стринга. Если вы хотите ознакомиться и с другими лотами стринга, обращайтесь к дежурному сотруднику зала.

Идентичные стринги

Для удобства покупателей шкуры классифицированы в несколько идентичных стрингов, если количество шкур превышает число, установленное для одного стринга.

Первоначальный покупатель

При продаже стринга аукционист ведет подсчет увеличения цены только на первом лоте. Покупатель такого лота называется первоначальным покупателем. Ему принадлежит право приобрести все лоты, входящие в стринг, по цене первого лота, если кто-либо из других покупателей не заявит большую цену на один из последующих лотов.

Предложить большую цену с целью получить право купить один или несколько лотов в стринге можно подняв руку и выкрикнув «Ап!» (англ. «up» — «выше»).

Если покупатель первого лота не планирует приобретать весь стринг, он должен сообщить организатору торгов количество лотов, которое он собирается приобрести.

После приобретения таких лотов в торгах может принимать участие второй покупатель.

После приобретения лотов вторым покупателем в торгах может принимать участие третий покупатель. Эта процедура повторяется до продажи всех лотов стринга.

Если в любой момент этого торга первоначальный покупатель изъявит желание дополнительно приобрести один или несколько лотов из того же стринга, он имеет преимущественное право перед другими покупателями. Однако для этого ему необходимо заявить цену большую, чем предложенная покупателем, который принимает участие в торгах в соответствующий момент времени.

Это правило продажи распространяется на все стринги.

Понижение цены

Цена на лоты в стринге может быть понижена. Необходимо сообщить об этом организатору торгов, после чего текущая цена будет снижена на установленный шаг.
Если при этом не поступает предложений о повышении цены от других покупателей, вы можете продолжать приобретение лотов из данного стринга по более низкой цене.

Ошибки

Если вы обнаружили, что приобрели лот, назвав ошибочную цену, то должны сообщить об этом аукционисту не позднее, чем будут проданы следующие 20 лотов.
Это даст ему возможность перепродать данный лот другому покупателю.

Предельная цена

Если цена не достигает приемлемого уровня, Kopenhagen Fur имеет право снять лот с продажи.

Шкуры норки, которые не представляется возможным продать по цене 10 датских крон за единицу, подлежат уничтожению. Для шкур лисы этот предел составляет 10 датских крон, для шкур шиншиллы — 80 датских крон.

См. также «Условия продажи», стр. 3-5.

Продажа в рамках частного соглашения

Шкуры, не проданные в ходе прошедших торгов, выставляются на продажу по частному соглашению.

Для просмотра доступных для приобретения шкур зайдите на наш веб-сайт www.kopenhagenfur.com, в правом верхнем меню выберите раздел «Аукцион» (Auction), затем нажмите на большое изображение и перейдите в раздел «Предложения/каталог, результаты и статистика» (Offering / catalogue, results and statistics). Затем перейдите по ссылке в раздел «Частное соглашение» (Private Treaty).

Бонусы для покупателей

Бонус рассчитывается на основании общей суммы покупки шкур самцов и самок норки. Другие виды шкур приравниваются к шкурам самцов. Чтобы сделать нашу систему бонусов более простой и прозрачной, мы предложим всем покупателям фиксированную ставку бонуса на все шкуры самцов и самок, начиная с первой шкуры, приобретенной на наших аукционах.

Ниже указаны ставки бонусов, начисляемых при покупке шкур на аукционах Kopenhagen Fur с 2018 г.:

- Самка норки, цена при ударе молотком x 0,11%
- Самец норки, цена при ударе молотком x 0,07%

Новая система бонусов вступает в силу начиная с аукциона в январе 2017 г., и бонусы зачисляются на ваш счет в каждый день платежа. Новая система заменяет предыдущую систему бонусов.

Порядок оформления счетов

Для того чтобы вы смогли составить себе представление об общем количестве приобретенной вами пушнины до момента оформления счета, у стойки обслуживания покупателей на втором этаже вы можете получить спецификацию приобретенных товаров по любому виду шкур. Эта спецификация может быть использована для заполнения заявки на оформление счетов.

Бланки заявок можно получить у стойки обслуживания покупателей на втором этаже. В заявке необходимо указать номера приобретенных вами лотов, общее количество лотов, ваш номер и номер счета. Необходимо также выбрать способдоставки.

До передачи сотрудникам стойки обслуживания заявка на счет должна быть подписана первоначальным покупателем.

Kopenhagen Fur не несет ответственности за некорректно выставленные счета, если номера лотов не указаны полностью. Помните о том, что правильно заполненная заявка ускорит процедуру оформления счета.

Счета оформляются в порядке поступления заявок. Об ратите внимание, что суммы в счетах всегда указываются в датских кронах, если компания Kopenhagen Fur не получила соответствующие указания в последний день торгов.

Конвертация суммы счета в другую валюту

Торговые операции и оформление счетов осуществляется в датских кронах.

Кроме того, возможна конвертация суммы счета в доллары США, евро и китайские юани. Если она вам требуется, укажите это при заполнении заявки на счет.

Конвертация в другую валюту будет произведена по курсу непосредственно на момент конвертации.

Обратите внимание, что после того как вы указали, что вам нужна конвертация в другую валюту, обратная конвертация осуществля-ется за дополнительную пла- ту. Конвертация валюты может при-вести к задержке в оформлении счетов.

Датская валютная биржа прекращает свою работу в 17:00. После этого времени мы напрямую работаем с Американской валютной биржей.

Для получения более подробной информации относительно конвертации сумм счетов обращайтесь к сотрудникам у стойки обслуживания покупателей на втором этаже или в отдел обработки (доб. 1444).

Прейскурант аукционных сборов

Вид шкур	Базовый сбор (в проц. от цены с молотка)	Маркетинговый сбор Международ- ной федерации меха (IFF) (в проц. от цены с молотка)	Дополнительный сбор за 1 шкуру (в датских кронах)	Сбор за обслуживание за 1 шкуру (в датских кронах)	Сбор в пользу WelFur за 1 шкуру (в датских кронах)
Норка, финский енот	6.75%	0.2%	—	0.52	0.75
Лиса	5,75%	0.2%	20.00	0.52	0.75
Свакара, каракуль, гренландский тюлень	8.00 %	0.2%	—	0.52	
Шиншилла и другие шкуры	6.75%	0.2%	—	0.52	
Американская норка	6.75%	0.2%	—	2.25	0.75

Доставка

Стоимость доставки публикуется до начала торгов и действует до даты платежа соответствующего аукциона. В дни торгов вы можете получить подробную информацию о стоимости доставки по каждому счету у стойки обслуживания покупателей.

Заявка на счет

Настоящая форма является действующей заявкой на счет-фактуру
За помощью в заполнении заявки обращайтесь к сотрудникам у стойки обслуживания покупателей

Факс: +45 43 2614 49

НОМЕР ЗАКАЗА:

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПОКУПАТЕЛЕМ ПОКУПКИ В СООТВЕТСТВИИ
С НАШИМИ УСЛОВИЯМИ ПРОДАЖИ ПРОШУ ВЫСТАВИТЬ СЧЕТ НАСЛЕДУЮЩИЕ ЛОТЫ:

НОМЕР ПОКУПАТЕЛЯ

ЛОТ №	ЛОТ №	ЛОТ №	ЛОТ №	ЛОТ №	ЛОТ №
4	20	35	50	65	80
10	25	40	55	70	85
15	30	45	60	75	90

ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО ЛОТОВ:

НА СЧЕТ №

КОМПАНИЯ:

По вопросам доставки обращайтесь к нашим сотрудникам на стойке обслуживания или по электронному адресу shipping@kopenhagenfur.com

Мы предлагаем доставку ДО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОПЛАТЫ по некоторым направлениям и предлагаем конкурентоспособную стоимость доставки воздушным транспортом.

	%	С ЦЕНЫ ПРИ УДАРЕ МОЛОТКОМ (0)	НА ОБЩУЮ СУММУ (1)
ВЗИМАНИЕ КОМИССИИ			

СЧЕТ ВЫСТАВЛЯЕТ ПО ТЕКУЩЕМУ КУРСУ В СЛЕДУЮЩЕЙ ВАЛЮТЕ:

ДОЛЛ. США ЕВРО ЮАНИ ДАТ. КРОНЫ

КОПИЯ:

КОПИЯ:

ДАТА

ПОДПИСЬ ПЕРВОНАЧАЛЬНОГО ПОКУПАТЕЛЯ

Платежи

Внимание!

Покупатели из Дании производят оплату по номеру счета.

Иностранные покупатели производят оплату по номеру IBAN.

Оплата в китайских юанях перечисляется по следующим реквизитам:

Nordea Bank AB Singapore Branch 138 Market Street #09-01, Capital Green, Singapore 048946 SWIFT: NDEASGSG	CNY	Номер счета 5045022801

Оплата в иной валюте перечисляется по следующим реквизитам:

Nordea Bank Danmark A/S	DKK	IBAN	DK1420000751141270
Trade Finance	DKK	Номер счета 2100-0751141270	
P.O. Box 850	USD	IBAN	DK6420005005556005
DK-0900 Copenhagen C	USD	Номер счета 2100-5005556005	
SWIFT: NDEADKKK	EUR	IBAN	DK7320005005859841
	EUR	Номер счета 2100-5005859841	

Банки-корреспонденты Nordea Bank Danmark A/S в разных регионах:

Греция: National Bank of Greece, Athens, SWIFT: ETHNGRAA
Китай: Bank of China, Beijing, SWIFT: BKCHCNBJS00
Южная Корея: Shinan Bank, Seoul, SWIFT: SHBKKRSE
Япония: Bank of Tokyo Mitsubishi, Tokyo, SWIFT: BOTKJPJT

Для получения подробной информации обращайтесь к сотрудникам отдела обслуживания покупателей на втором этаже.

ВНИМАНИЕ!

При оформлении заявки на перевод средств в Kopenhagen Fur по системе SWIFT используйте формат M.T. 100. Обратите внимание сотрудников вашего банка на то, что поле 59 «Имя получателя» должно быть заполнено в точном соответствии с нижеприведенным образцом:

Первая строка:/	(номер счета получателя)
Вторая строка:/	(наименование получателя)
Третья строка:/	(адрес получателя)
Четвертая строка:/	(адрес получателя)
Пятая строка:/	(адрес получателя)

Аукционная компания не принимает чеки, выписанные физическими лицами. Товар, оплаченный чеком, не будет отпущен со склада до получения подтверждения чека нашим банком, что может занять до 8 недель.

Оплата документарным аккредитивом

1) Документарный аккредитив должен быть открыт по системе SWIFT как безотзывный с оплатой по требованию в указанном ниже банке;

   условия аккредитива должны предусматривать безналичный перевод;

   документарный аккредитив должен быть подтвержден нижеуказанным банком;

2) все банковские услуги оплачиваютсязаявителем;

3) условия поставки: франко-склад Копенгаген,Дания;

4) перевалка и частичная отгрузка должны быть разрешены;

5) период представления: не менее10 дней;

6) в условиях документарного аккредитива должно быть оговорено, что проценты с суммы аккредитива с даты надлежащего платежа по дату зачисления средств на счет аукционного дома могут быть получены в дополнение к основной сумме аккредитива;

7) при доставке воздушным транспортом требуется копия авианакладной;

   при доставке грузовым автотранспортом требуется копия документа о получении груза агентом-экспедитором;

8) банки, получающие оплату:

Nordea Bank Danmark A/S
Trade Finance
P.O. Box 850
DK-0900 Copenhagen C SWIFT: NDAEDKKK

Номера счетов должны быть указаны в условиях документарного аккредитива.

Документарный аккредитив должен быть открыт в соответствии с требованиями Унифицированных правил документарных аккредитивов USP 600, опубликованных Международной торговой палатой.

Дата уплаты

Все товары должны быть оплачены в течение 21 дня с последнего дня торгов (дата уплаты).

В случае неуплаты к этому сроку мы потребуем внести депозит в размере не менее 25% от стоимости товаров, приобретенных в Kopenhagen Fur.

Покупатель обязан выполнить все свои обязательства к концу рабочего дня на дату уплаты.

В противном случае будет начислена пеня в размере 2% от общей суммы счета-фактуры (без стоимости брокерской комиссии).

Сумма пени будет занесена в задолженность покупателя начиная со следующего за датой уплаты дня.

До следующего аукциона

Шкуры, не оплаченные или за которые не внесен депозит в размере 25% на дату уплаты, будут перепроданы за счет и риск покупателя.
Кроме того, покупатель обязан внести депозит в размере 25% от предполагаемой суммы покупки на следующем аукционе.

Процентные ставки на задолженность

Процентные ставки на задолженность начисляются на все инвойсы начиная со дня расчета.

Актуальные процентные ставки доступны на нашем веб-сайте www.kopenhagenfur.com.

О размере действующих процентных ставок также можно узнать на стойках обслуживания покупателей во время проведения аукционов.

Оплата за хранение

ГЛОСТРУП

Сбор за хранение со дня расчета	Цена за шкуру (в датских кронах)
Дни с 1-го по 14-й	Бесплатно
Дни с 15-го по 104-й	0,02
Дни с 104-го и далее	0,05

РЕГИОНАЛЬНЫЕ СКЛАДЫ

Сбор за хранение со дня расчета	Цена за шкуру (в датских кронах)
Дни с 1-го по 90-й	Бесплатно
Дни с 91-го по 180-й	0,02
Дни с 180-го и далее	0,05

Поставка товара

Согласно § 8 наших Условий продажи, товары продаются на условиях FCA (франко-перевозчик) со склада Kopenhagen Fur в Глострупе, Дания. Определения, содержащиеся в документе «Условия продажи», распространяются также на нижеследующее.

Когда компания получит от покупателя платеж в полном объеме, включая дополнительные начисления, выбранный агент-экспедитор может принять поставку приобретенных шкур с нашего склада по предварительному запросу.

Шкуры будут предоставлены в распоряжение агента-экспедитора и готовы к отгрузке в течение 48 часов после получения от него заявки на их выдачу.

Погрузка, разгрузка, упаковка, взвешивание, осмотр и все другие связанные с доставкой расходы оплачиваются покупателем.

Комиссии за оформление экспортных документов, таких как сертификат происхождения, гигиенический сертификат и документы для таможенного оформления экспорта, также выплачиваются покупателем.

Покупатель должен согласовать с выбранным агентом-экспедитором все инструкции, касающиеся погрузки, разгрузки и транспортировки приобретенных шкур.

Счет за погрузку, разгрузку и оформление документов будет выставлен через выбранного агента-экспедитора.

Экспедиторы

Kopenhagen Fur, Global Fur Logistics:	shipping@kopenhagenfur.com
Airlog Group:	dkgls.op@airloggroup.dk
Bendix Transport:	fur@bendixtransport.dk
DHL Global Forwarding:	fur@dhl.com

Получениешкурноркисхолодильногосклада Компании в Китае или Камбодже

Компания может отгрузить приобретенные шкуры на холодильные склады в Китае, Таиланде и Камбодже до оплаты этих шкур.

Такая транспортировка, в том числе договоренность о ней, оформляется только отделом доставки компании, Global Fur Logistics. Шкуры будут доступны для получения со склада на обычных условиях оплаты сразу после получения такой оплаты согласно договоренности с отделом обслуживания покупателей.

Для получения шкур с холодильного склада Компании в Китае, Таиланде или Камбодже обращайтесь:

в отдел обслуживания покупателей:
customers@kopenhagenfur.com

или в отдел доставки:
shipping@kopenhagenfur.com

Ярлыки

Распределение ярлыков с маркировкой.

Лоты качества Purple, Platinum, Burgundy и Ivory отмечены в каталогах аукциона.

Ярлыки с указанием качества Kopenhagen Fur для шкур норки, лисы, свакара, тюлени, нерпы и шиншиллы распределяются следующим образом:

Текстильные ярлыки для шуб, курток и т. д.

Норка, самцы	1 комплект ярлыков на 15 шкур
Норка, самки	1 комплект ярлыков на 25 шкур
Лиса	1 комплект ярлыков на 6 шкур
Шиншилла	1 комплект ярлыков на 40 шкур
Свакара	1 комплект ярлыков на 15 шкур
Свакара белая	1 дополнительный текстильный ярлык на 15 шкур
Гренландский тюлень	1 комплект ярлыков на шкуру

Текстильные ярлыки для изделий с меховой отделкой (информация об уходе за изделием)

Норка	2 ярлыка на 1 шкуру (только в категориях качества Burgundy и Ivory
Лиса	2 ярлыка на 1 шкуру во всех категориях качества
Шиншилла	2 ярлыка на 1 шкуру во всех категориях качества
Свакара	2 ярлыка на 1 шкуру во всех категориях качества
Кольчатая нерпа	4 ярлыка на 1 шкуру (бесплатно
Гренландский тюлень	4 ярлыка на 1 шкуру (бесплатно

В состав комплекта ярлыков с маркировкой входят (бесплатно):

- 1 текстильный ярлык (7 x 3 см);
- 1 ярлык с информацией по уходу за изделием (4 x 3 см).

За каждый ярлык для изделий с меховой отделкой взимается 0,75 датской кроны.

По вопросам, связанным с ярлыками, обращайтесь в отдел обслуживания покупателей по адресу:

customers@kopenhagenfur.com

или по номеру +45 43 26 14 44.

Заказ ярлыков

Компания Kopenhagen Fur предоставляет онлайн-сервис для заказа ярлыков Kopenhagen Fur на веб-сайте:

www. kopenhagenfur.com

Имя пользователя - номер вашего счета в компании Kopenhagen Fur.

Пароль можно получить по телефону горячей линии:
+45 43 26 12 00
или отправив запрос на hotline@kopenhagenfur.com.

Вы можете заказать ярлыки после оплаты счетов- фактур и отгрузки товаров по ним.

Ярлыки будут отправлены вам в ближайшее время после получения вашего заказа на них.

Стойка администратора

Часы работы	
В дни осмотра	08:00 – 18:00
В предпоследний день осмотра	07:30 – 18:00
В последний день осмотра	07:00 – 20:00
В дни торгов	07:00- 20:00 или на протяжении одного часа после окончания торгов

Для связи с сотрудниками стойки администратора звоните по доб. номеру 9. Входящие вызовы можно принять, позвонив на стойку администратора по номеру 9 из любой телефонной кабины на аукционе.

Ваш контакт с сотрудниками стойки администратора зачастую начинается еще до момента прибытия в Kopenhagen Fur: они помогают вам заказать номер в гостинице и оформить прокат автомобиля. Специальные льготные цены можно получить только при бронировании через Kopenhagen Fur.

Прокат автомобиля

Взять в прокат автомобиль можно по заявке на стойке администратора, позвонив на нее по номеру +45 43 26 12 80. Необходимо указать категорию автомобиля, название фирмы проката, даты.

По прибытии в Копенгагенский аэропорт необходимо обратиться на стойку выбранной вами фирмы проката автомобилей в зале прибытия. Расчет осуществляется напрямую с прокатной фирмой.

Бронирование гостиниц

Бронирование можно осуществить по заявке на стойке администратора по телефону +45 4326 1280.

Сообщите нам название гостиницы, имена и фамилии всех гостей, количество и типы номеров (одноместный / двухместный с одной или двумя кроватями) и период, на который они требуются, а также свои особые пожелания, если они у вас есть (например, номера для некурящих и т. п.).

Информацию о гостиницах также можно найти на нашем веб-сайте:

https://www.kopenhagenfur.com/auction/ buying-skins/services-at-kopenhagen-fur/travel-services- hotels-and-cars/'

После осуществления и подтверждения бронирования вы получите подтверждение от компании Kopenhagen Fur.

Мы рекомендуем вам подать заявку на бронь заблаговременно. Расчеты осуществляются непосредственно с гостиницей.

В случае если вы по какой-либо причине не можете воспользоваться бронью, аннулируйте заказ накануне дня предполагаемого приезда. В противном случае гостиница начислит вам неустойку.

Интернет

Рядом с залом для торгов находится зал с четырьмя компьютерами, оборудованными выходом в интернет.

Посетители аукциона могут использовать компьютеры и принтеры.

Офисные принадлежности

На первом этаже, рядом со стойкой обслуживания покупателей, вы можете самостоятельно воспользоваться сканером.

Сотрудники стойки обслуживания могут предоставить вам белый халат и различные канцелярские принадлежности (карандаши, бумагу и папки).

Офисные помещения в аренду

Kopenhagen Fur сдает в аренду примерно 50 офисов. Все офисные помещения обеспечены телевидением.

Офисы сдаются в аренду в порядке живой очереди по мере освобождения помещений. Для аренды офисного помещения обратитесь к Анне Лунн, отдел обслуживания покупателей, тел.+45 43 26 14 43.

Расценки:

- Аренда, за 1 кв. м в год 1178 датских крон
- Дополнительная уборка офиса (за полчаса) 328 датских крон

Уборка офисных помещений во время проведения аукциона

Уборка офисных помещений включена в стоимость аренды. Уборка производится дважды за аукцион - один раз до и один раз после каждого аукциона.

- Для организации ежедневной уборки помещения на протяжении аукциона свяжитесь с Анне Лунн (Anne Lunn) из отдела обслуживания покупателей. Дополнительная оплата за эту услугу составляет 328 датских крон заполчаса
- Вынос мусорной корзины, сбор грязных халатов и использованной посуды: стоимость составляет 1855 датских крон в год и выплачивается в виде авансового платежа.
- Вынос мусорной корзины, сбор грязных халатов и использованной посуды; ежедневная влажная уборка; ежедневная уборка пылесосом и мытье полов (по требованию); ежедневное проветривание офиса при наличии окон: стоимость составляет 2760 датских крон в год и выплачивается в виде авансового платежа.

Питание во время аукциона

Ресторан Kopennhagen Room

Как говорится, «солдат марширует, пока полон желудок», поэтому перед сражением за лоты на аукционе в наших ресторанах подаются блюда, способные удовлетворить даже самые требовательные вкусы и учитывающие разнообразные религиозные и культурные особенности.

Предлагаемый ассортимент блюд чрезвычайно широк, однако если у вас есть особенные требования, вы можете обратить к шеф-повару Мартину Аппелю (Martin Appel).

Завтрак

- в дни осмотра подается с 7:30 до 10:00
- в дни торгов подается с 7:00 до 10:00

Обед

В дни торгов на втором этаже в ресторане Kopenhagen Room с 12:00 до 13:00 подается традиционный датский обед

В меню представлен большой выбор блюд, в том числе морепродукты, горячие блюда, салаты, десерты (выпечка, фрукты, мороженое).

В ресторане на первом этаже сервируется шведский стол с блюдами китайской кухни.

Ужин

В дни осмотра ужин подается в ресторане на первом этаже с 16:30 до 17:30.

В дни торгов ужин подается в течении 45 минут после окончания торгов, но не позднее 21:00.

Курсы сортировки

Kopenhagen Fur проводит популярные курсы сортировки, а также организации и ведения торгов, на которых можно узнать о системе сортировки шкур, правилах формирования каталогов, принципах продажи на аук ционе и т. д.

Кроме того, в программу входит посещение соответствующих предприятий и производственных объектов.

Слушатели получат обширные знания в области всех процессов, связанных с торговлей мехом и порядком работы Kopenhagen Fur.

Принять участие в прохождении курсов могут как постоянные, так и новые покупатели. Обучение на курсах бесплатное. Слушатели оплачивают только расходы на проживание, проезд и т. д.

Даты проведения курсов указаны на нашем веб-сайте www.kopenhagenfur.com.

Дополнительная информация и бланк заявки доступны на нашем веб-сайте.
Вы также можете обратиться к Анетте Хиндборг (Annette Hindborg), отдел обслуживания покупателей, тел.+45 43 26 14 40

Посольства

Страна	Телефон (код Дании: +45)
Посольство Великобритании, Kastelsvej 36-40, 2100 København Ø	35 44 52 00
Посольство Китая, Øregaards Alle 25, 2900 Hellerup	39 46 08 77
Посольство Японии в Копенгагене, Havneholmen 25, 9. sal, 1561 København V	33 11 33 44
Посольство Франции, Kgs. Nytorv 4, 1050 København K	33 67 01 00
Посольство Германии, Göteborg Pl. 1, 2150 København	35 45 99 00
Посольство Греции, Hammerensgade 4, 3. sal, 1267 København K	33 11 45 33
Посольство Италии, Gl. Vartov Vej 7, 2900 Hellerup	39 62 68 77
Посольство Кореи, Svanemøllevej 104, 2900 Hellerup	39 46 04 09
Посольство Латвии, Rosbækvej 17, 2100 København Ø	39 27 60 00
Посольство Литвы, Bernstorffsvej 214, 2920 Charlottenlund	39 63 62 07
Посольство Российской Федерации, Kristianiagade 3, 2100 København Ø	35 38 23 70
Посольство Испании, Kristianiagade 21, 2100 København Ø	35 42 47 00
Посольство Турции, Rosbæksvej 15, 2100 København Ø	39 20 27 88
Посольство США, Dag Hammerskjolds Alle 24, 2100 København Ø	33 41 71 00

KOPENHAGEN
FUR